



Disaster

DESPUÉS DE LA TORMENTA

Si Usted No Tiene Teléfono

Opciones para los trabajadores agrícolas que habitan en la propiedad del rancho

El teléfono es un servicio conveniente en la vida moderna y en situaciones de emergencia es un factor de seguridad muy importante. Cuando el servicio debe ser compartido por diferentes individuos se hace difícil calcular el costo por persona, y por esta razón muchos rancheros prefieren no instalar teléfonos en sus campamentos. Pero hoy en día hay varias opciones de servicio telefónico disponibles dependiendo del número de trabajadores en el campamento y la manera en que se va a pagar por el uso e instalación. En todo caso, el rancho tendrá que hacer la solicitud para instalar un teléfono, ya que éste estará a su nombre.

Teléfono público – Los campamentos de más de unos 20 trabajadores pueden calificar para la instalación de un teléfono público (monedero). La compañía de teléfono local o regional puede ofrecer esta opción o puede recomendar compañías telefónicas privadas. Las compañías privadas usualmente no estarán interesadas en la instalación de un teléfono monedero en un lugar donde no haya mucho uso de larga distancia, donde se pueda dañar el equipo, o donde la temporada de uso sea corta.



Teléfono privado en la casa u oficina del rancho – Algunos rancheros permiten el uso del teléfono en su casa u oficina y hacen arreglos con los trabajadores para el pago de llamadas de larga distancia. En otros casos la vivienda de los trabajadores está muy lejos para que esto sea práctico y la instalación de un teléfono privado en la vivienda de los trabajadores es recomendada.

Teléfono privado en la vivienda de los trabajadores – Los trabajadores pueden solicitar la instalación de un servicio con “bloqueo completo”. Bloqueo Completo significa que el servicio tiene una cuota fija mensual

Distributed in furtherance of the Acts of Congress of May 8 and June 30, 1914. Employment and program opportunities are offered to all people regardless of race, color, national origin, sex, age, or disability. North Carolina State University, North Carolina A&T State University, U.S. Department of Agriculture, and local governments cooperating.



College of Agriculture & Life Sciences • NC State University
School of Agriculture and Environmental and Allied Sciences •
NC A&T State University

(generalmente entre 20 y 30 dolares) y que sólo se pueden hacer llamadas locales, al servicio de emergencia 911 (policía, bomberos y ambulancia) y a números gratuitos. El gasto de instalación es en general entre 50 y 70 dólares y la línea

puede desconectarse al terminar la temporada de trabajo y reconectarse al comenzar la temporada siguiente. Con este servicio las llamadas de larga distancia deberán hacerse por medio de tarjetas telefónicas.

A continuación ofrecemos un ejemplo de una carta de solicitud de instalación de teléfono que se puede dar al rancho explicando las opciones para teléfono público y teléfono privado.



Prepared by Federal Emergency Management Agency, National Flood Insurance Program

To Our Employer,

The workers of this camp would like to request access to a telephone for convenience and safety. We feel that it is important to have access to 911 in case of an emergency and would appreciate the added convenience of being able to call and receive calls from family.

We understand that adding a telephone to the camp is potentially a costly venture, and offer you the following information that we have received regarding telephone services.

Public Phone—Camps with more than 20 workers may qualify for installation of a pay phone. The regional or the local phone company may offer this option, or may refer you to a private provider. Private companies are usually not interested in installing a pay phone where there is not much use of long distance services, where it will only be used for a short season, or where the equipment may be damaged.

Private Phone at the grower's home or office—Some growers allow the use of their home or office phone and make arrangements with the workers for the payment of long distance calls. In many cases this is not practical because farmworker housing is too far from the grower's home or office, and the installation of a private phone in the farmworkers' living quarters is a better alternative.

Private Phone in farmerworkers' housing—The phone company can install a private phone with a **complete block**. Complete block limits calls to local and toll-free numbers and 911 access. The installation charge ranges between \$50 and \$70, and there is a fixed monthly fee of \$20 to \$30, which can be shared among the workers. The line can be disconnected at the end of the season and later reconnected with no charge for the months with no service. Long-distance calls can only be made using a phone card, so you will never be left with someone else's long-distance bill.

Please consider one of these options. They will make our stay in North Carolina safer and allow us more contact with our families. Thank you for your time and consideration.

Sincerely,

Your Employees